A TEREX BRAND

Ръководство за оператора

Диапазон на сериен номер

Genie Lift™

с
информация за
поддръжката

Превод на оригиналните
инструкции
Second Edition
Third Printing
Part No. 1314200BUGT

Manufacturer: CE

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Съдържание

Въведение 1
Символи и илюстрирани определения за опасност 6
Обща безопасност 7
Безопасност на работното място..... 9
Легенда 12
Проверки..... 14
Инструкции за експлоатация..... 24
Инструкции за транспортиране и повдигане..... 27
Поддръжка 28
Таблици за товароподемност 29
Технически данни..... 31

Copyright © 1995 Genie Industries

Второ издание: Трети тираж, Август 2026

„Genie” е регистрирана търговска марка на
Terex South Dakota, Inc. в САЩ и много други страни.

Отговаря на:

CE Директива 2006/42/ЕО относно машините (валидна до 19 януари 2027 г.)

Регламент 2023/1230/ЕО относно машините (валиден от 20 януари 2027 г.)

Въведение

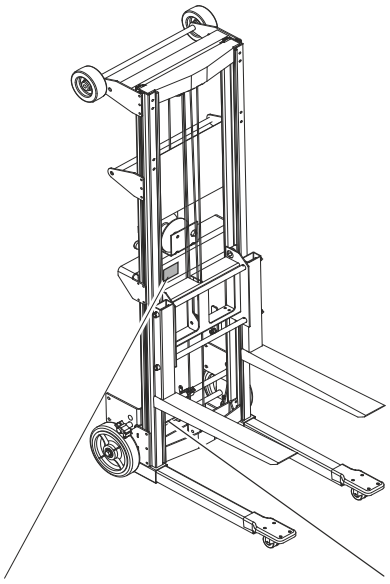
За това ръководство

Genie оценява направения от вас избор на нашата машина за вашето приложение. Наш приоритет номер 1 е безопасността на потребителя, която се постига най-добре чрез съвместни усилия. Този документ представлява ръководство за експлоатация и ежедневно обслужване, предназначено за потребител или оператор на машина Genie.

Това ръководство се счита за неделима част от вашата машина и трябва винаги да се намира в нея. Свържете се с Genie, ако имате въпроси.

Идентифициране на изделието

Серийният номер на машината се намира върху етикета със серийния номер.



Етикет със сериен номер

Серийният номер е отпечатан върху шасито

Предвидена употреба и ръководство за запознаване

Предвидената употреба на тази машина е повдигане на материали. Преди да работи с машината, операторът е длъжен да прочете и разбере ръководството за запознаване.

- ☑ Всеки човек трябва да е обучен да работи с подемника.
- ☑ Ръководството за запознаване с подемника трябва да бъде дадено на всеки човек, който е правоспособен, компетентен и обучен.
- ☑ Само обучен и правоспособен персонал се допуска до работа с машината.
- ☑ Операторът е длъжен да прочете, разбере и да спазва инструкциите на производителя и правилата за безопасност, предоставени в ръководството за оператора.
- ☑ Ръководството за оператора се намира в кутията за съхранение на ръководството в машината.
- ☑ За специфични приложения на продукта вижте **Контакт с производителя**.

Въведение

Свързани движения на машината:



Завъртане на ключалката на колелцата



Вдигане и спускане на каретата

Ограничения на употребата:

- Предвидената употреба на тази машина е повдигане на материали до височината на работната площадка.
- Не повдигайте каретата, ако машината не се намира върху твърда, равна повърхност.

Увеличаването на стабилността означава:

- Стабилизатор (ако е монтиран)
- Лапа

Ограничен работен обсег:

- Приставки за товарене (Вж. раздела с таблици за товароподемност.)

Въведение

Бюлетин за дистрибуция и съответствие

За Genie безопасността на потребителите на изделията е от първостепенно значение. Genie използва различни бюлетини, за да предоставя на дилърите и собствениците на машините важна информация за безопасността и изделията.

Информацията, която се съдържа в бюлетините, се отнася за конкретни машини на база модела на машината и серийния номер.

Разпределението на бюлетините се основава на регистрирания последен потребител и свързания с него дилър, така че е важно да регистрирате вашата машина и да поддържате актуална информацията за контакт с вас.

За да се гарантира безопасността на персонала, както и продължителната надеждна работа на вашата машина, непременно спазвайте действията, посочени в съответния бюлетин.

За да прегледате отворени брошури за вашата машина, посетете ни на уебсайта www.genielift.com.

Декларация за съответствие

Копие от оригиналната декларация за съответствие може да бъде получено, като ни посетите на адрес https://my.genielift.com.

Контакт с производителя

Понякога може да се наложи да се свържете с Genie. В такива случаи предоставяйте данни за модела на машината и серийния номер на вашата машина, заедно с името ви и информацията за контакт с вас. Като минимум, трябва да влизате в контакт с Genie във връзка със следното:

Съобщаване за злополуки

Въпроси относно приложенията на изделието и във връзка с безопасността

Информация за съответствие с изискванията на стандарти и правила

Актуализация на текущия собственик, например при промяна на собствеността върху машината, или промени в информацията за контакт с вас. Вижте „Прехвърляне на собствеността" по-долу.

Прехвърляне на собствеността върху машината

Ако отделите няколко минути, за да актуализирате информацията за собственика, това ще ви осигури получаването на информация за безопасността, поддръжката и експлоатацията, приложима за вашата машина.

Регистрирайте вашата машина като посетите www.genielift.com или се обадите безплатно на 1-800-536-1800.

Въведение



Опасност

Неспазването на инструкциите и правилата за безопасност в настоящото ръководство ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

Не работете, ако не:

☑ Знаете и прилагате принципите за безопасна работа с машината, съдържащи се в настоящото ръководство за оператора.

1 Избягвате опасни ситуации.

Сте се запознали с правилата за безопасност и сте ги разбрали, преди да преминете към следващия раздел.

2 Извършвате проверка преди работа.

3 Извършвате функционални изпитвания преди използване.

4 Проверявате работното място.

5 Използвате машината само по предназначение.

☑ Сте прочели, разбрали и спазвате инструкциите на производителя и правилата за безопасност – ръководствата за оператора и предупредителните табели върху машината.

☑ Сте прочели, разбрали и спазвате предписанията на работодателя за правилата за безопасност и правилата за работа на обекта.

☑ Сте прочели, разбрали и спазвате всички приложими нормативни разпоредби.

☑ Сте правилно обучени как да работите безопасно с машината.

Поддръжка на знаците за безопасност

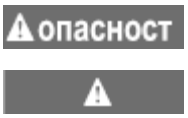
Подменяйте всякакви липсващи или повредени знаци за безопасност. Имайте предвид безопасността на оператора през цялото време. За почистване на знаците за безопасност използвайте неутрален сапун и вода. Не използвайте почистващи препарати на основата на разтворители, защото те могат да повредят материала на знаците за безопасност.

Легенда на предупредителните табели

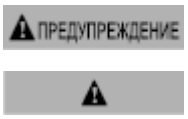
Предупредителните табели на продуктите на Genie използват символи, цветни кодове и сигнални думи за обозначаване на следното:



Предупредителен символ за опасност – използва се за уведомяване на персонала за наличие на потенциални опасности. Спазвайте всички съобщения за безопасност, които следват този символ, за да избегнете възможни наранявания или смърт.



Червено – използва се за обозначаване на наличие на непосредствена опасна ситуация, която, ако не се избегне, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.



Оранжево – използва се за обозначаване на наличие на потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, би могла да доведе до смърт или сериозно нараняване



Жълто с предупредителен символ за опасност – използва се за обозначаване на наличие на потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до леко или средно нараняване.

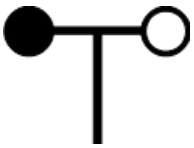


Жълто без предупредителен символ за опасност – използва се за обозначаване на наличие на потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до имуществена щета.

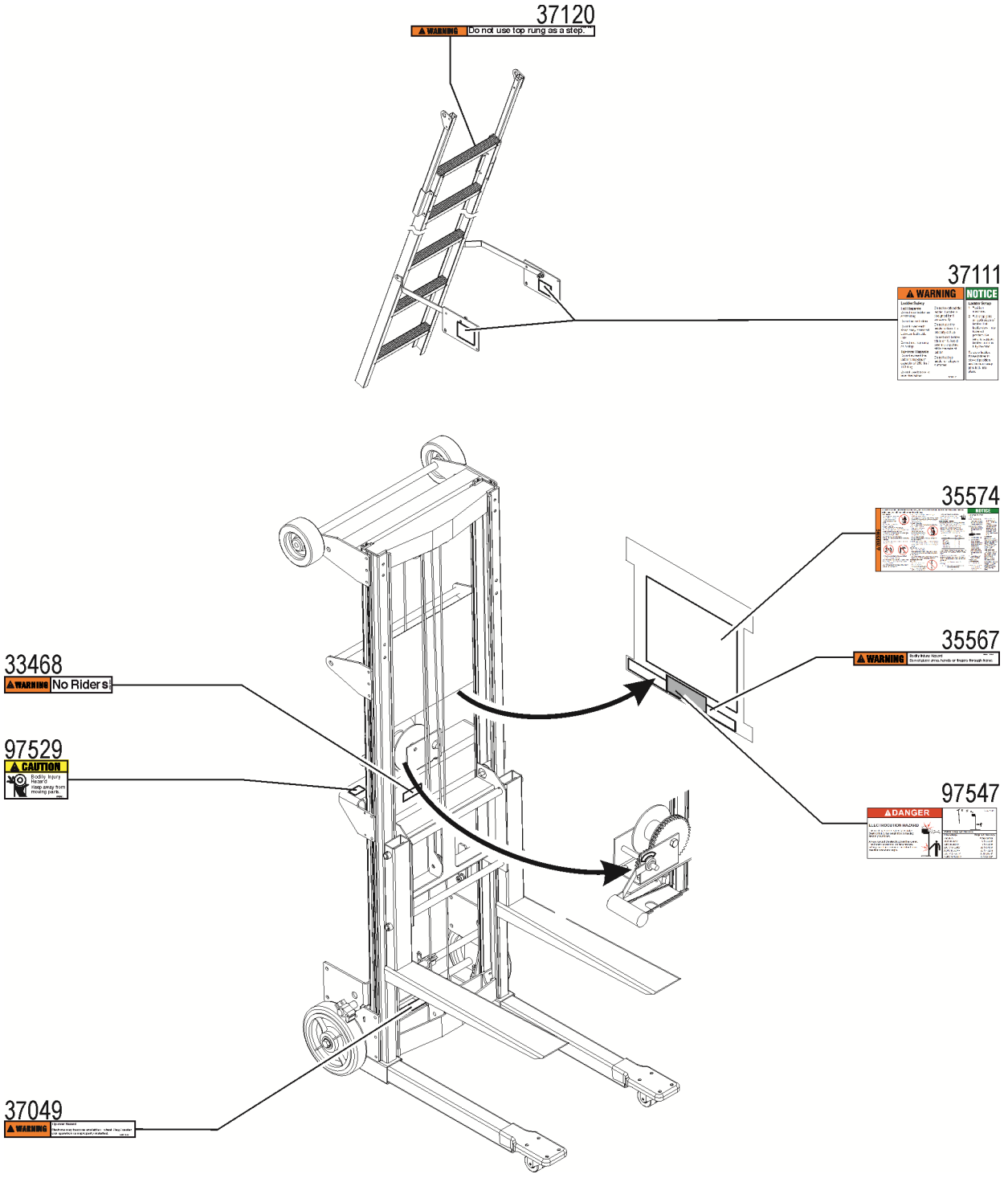


Зелено – използва се за обозначаване на информация, свързана с експлоатацията или с поддръжката.

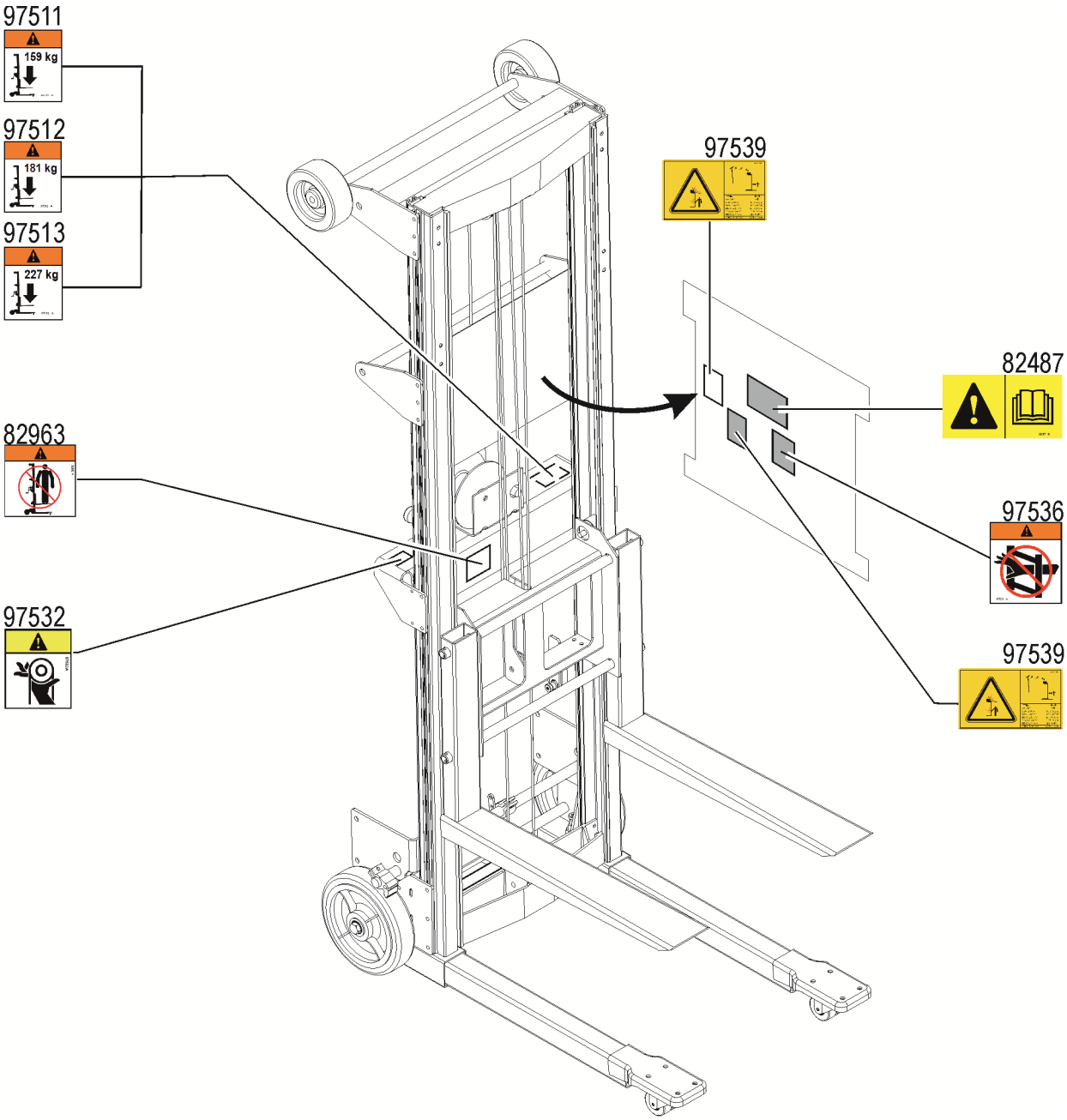
Символи и илюстрирани определения за опасност

 Прочетете ръководството за оператора	 Прочетете ръководството за обслужване	 Опасност от злополука	 Пушенето забранено	 Опасност от сблъскване
 Опасност от падане	 Опасност от преобръщане	 Опасност от преобръщане	 Опасност от токов удар	 Опасности при повредена машина
 Опасност от телесна повреда	 Странична сила	 Скорост на вятъра		

Обща безопасност



Обща безопасност



Безопасност на работното място

⚠ Опасност от токов удар

Тази машина не е електрически изолирана и не осигурява защита от контакт с електрически ток, ако се намирате в близост до инсталации под напрежение.

Поддържайте безопасни отстояния от електрозахранващи линии и апаратура в съответствие с приложимите нормативни разпоредби и следната таблица.

Напрежение от фаза до фаза	**Минимално безопасно разстояние на приближаване**	
0 до 300 В	Да се избягва контакт	
300 В до 50 кВ	10 фута	3,05 м
50 кВ до 200 кВ	15 фута	4,60 м
200 кВ до 350 кВ	20 фута	6,10 м
350 кВ до 500 кВ	25 фута	7,62 м
500 кВ до 750 кВ	35 фута	10,67 м
750 кВ до 1 000 кВ	45 фута	13,72 м

Оставяйте свободно пространство за движение на платформата в зоната на люлеене или провисване на електрическата линия и се пазете от силни или поривисти ветрове.

Стойте настрани от машината, ако тя се допира до силови линии под напрежение. Персоналът не трябва да докосва или работи с машината, докато не се изключат електропроводите под напрежение.

Не използвайте машината за заземяване при заваряване.

⚠ Опасност от преобръщане

Да не се превишава номиналната товароподемност. Вж. раздела за таблици за товароподемност.

Не повдигайте товара, докато застопоряващите щифтове не са вкарани в лапите.

Не повдигайте товара, ако не са монтирани правилно лапи с подходяща дължина.

Не повдигайте товара, ако машината не се намира върху твърда, равна повърхност.



Не работете с машината с вдигнат товар, освен за минимални премествания.



Не накланяйте машината с вдигнат товар.

Не използвайте трупчета, за да нивелирате машината.

Не работете с машината при силни или поривисти ветрове. С увеличаването на площта на товарната зона се намалява стабилността на машината при вятър.

Не поставяйте стълби или скеле на която и да е част на тази машина.

Безопасност на работното място

Не работете с машината, ако не е монтирана правилна конфигурация от колела/лапи/колелца.

Преди работа проверете работния участък за пропадания, дупки, отломки, нестабилни или хлъзгави повърхности и други възможни опасни условия.

Избягвайте отломки и неравни повърхности, докато се движите с машината без инсталирани лапи.

Не подменяйте части на машината, съществени за стабилността или конструкцията ѝ, с части, имащи различно тегло или технически данни.

Не създавайте хоризонтално усилие или странично натоварване на машината чрез повдигане или спускане на закрепен или висящ товар.

Не използвайте машината върху движеща се или подвижна повърхност, или върху превозно средство.

⚠ Опасност от падане

Не използвайте като платформа за вдигане на персонал или като стъпало.



Не стойте и не сядайте върху вилиците, платформата за товари или стрелата.

Не се качвайте по машината.

⚠ Опасност от сблъскване

Не повдигайте товара, ако той не е правилно центриран върху вилиците или платформата.

Проверявайте работната зона за надземни препятствия или други възможни опасности.



Не стойте и не допускайте други хора под машината, когато товарът е вдигнат.

Не спускайте товара, ако в зоната под него има хора и препятствия.

Разумно и обмислено управлявайте машината, когато я транспортирате по наклони, склонове или стълби.

Поддържайте подходящо смазване на каналите на рамката. Вж. раздел Инспекция преди работа. Ако каналите на рамката не са смазани, може да се стигне до огъване или спиране на движението, което да доведе до изместване или падане на товара.

⚠ Опасност от телесно нараняване

Не хващайте стоманени въжета.

Дръжте ръцете и пръстите си далече от макарата, каретата и други потенциални точки на притискане.

Не разполагайте ръцете и пръстите си върху рамката.

Безопасност на работното място

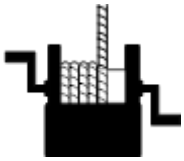
⚠ Опасности при повредена машина



Не използвайте повредена или неизправна машина.

Не използвайте машина с износено, разплетено, усукано или повредено стоманено въже.

Не използвайте машина с по-малко от 4 намотки на стоманеното въже върху барабана на лебедката, когато каретата е напълно спусната.



Всеки път извършвайте щателна проверка на машината преди работа.

Уверете се, че всички предупредителни табели са по местата си и са четливи.

Поддържайте подходящо смазване на лебедката. Вж. *Части за подемника Genie и Ръководството за обслужване* за повече подробности.

Не допускайте масло или грес да попадне върху спирачните повърхности.

⚠ Опасност от злополука

Дръжте здраво ръкохватката на лебедката, докато спирачката не се застопори. Спирачката е застопорена, когато товарът спре да предизвиква завъртане на ръкохватката.

⚠ Опасности при повдигане

Използвайте подходящи подемни техники при товарене или накланяне на машината, както и когато я местите по стълби.

Не местете машината по стълби, освен ако не е снабдена с опцията за 4-точкови колелца.

⚠ Безопасност при използване на стълба

Опасност от падане

Не използвайте стълба вместо скеле.

Не сядайте на стълбата.

Не се протягайте. Дръжте тялото си в централно положение между двете странични перила.

Не използвайте най-горното стъпало за стъпване.

Опасност от преобръщане

Не превишавайте максималната товароносимост на стълбата, която е 250 либри/113 кг.

Не претоварвайте стълбата. Стълбите са предназначени само за един човек.

Не използвайте стълба, която не е правилно закрепена.

Не местете стълбата, докато сте върху нея. Избягвайте да бутате или дърпате странично стълбата.

Не разполагайте стълбата върху хлъзгави повърхности.

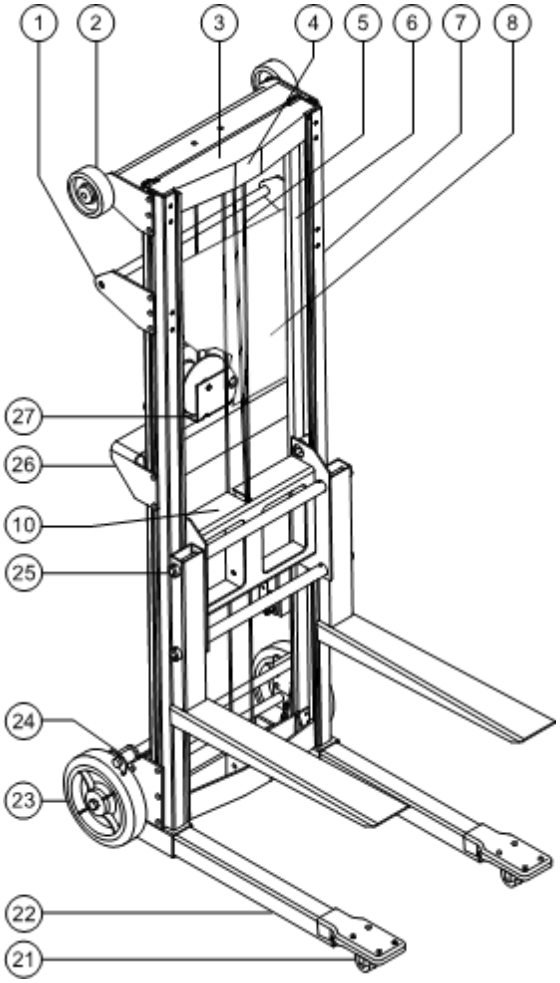
Не използвайте трупчета, за да нивелирате стълбата.

⚠ Опасност от неправилна употреба

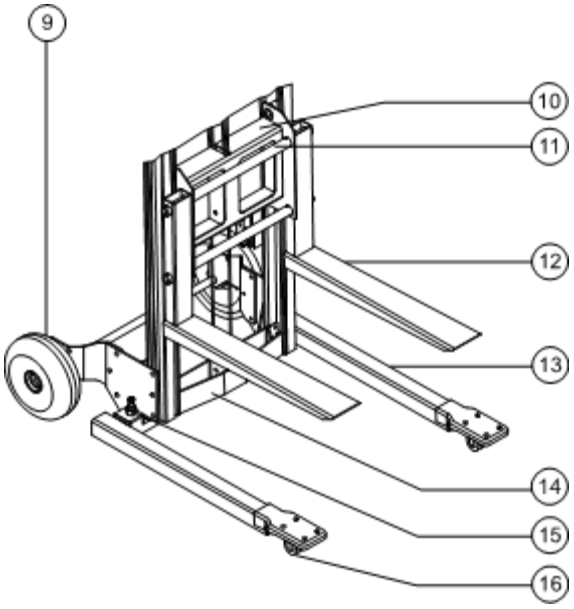
Не оставяйте без надзор машина с вдигнат товар. Неупълномощен персонал може да се опита да работи с машината без да е инструктиран, което да създаде опасна ситуация.

Легенда

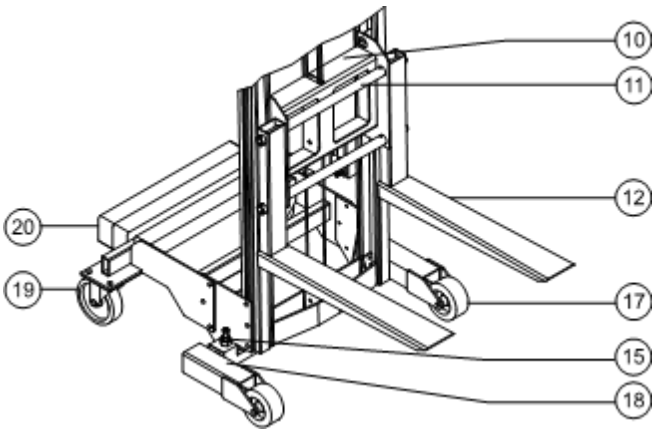
Стандартна основа със стандартни колела



Портална основа с пневматични колела

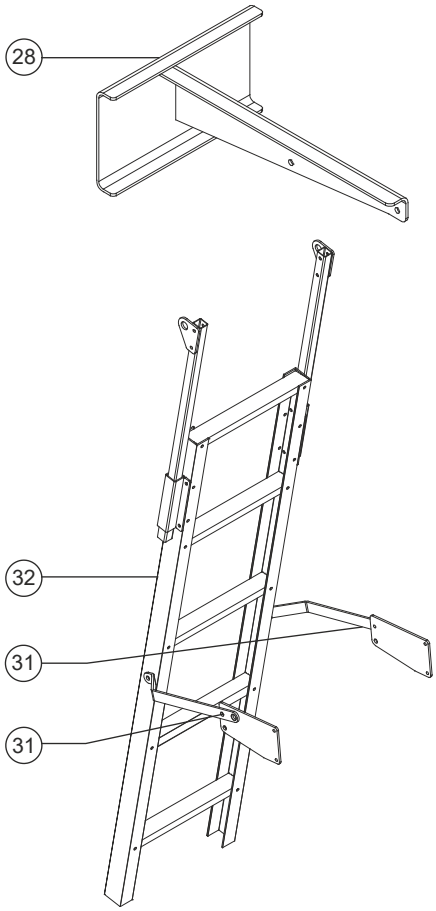


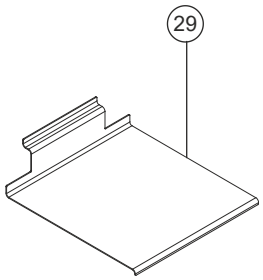
Основа за противотежест



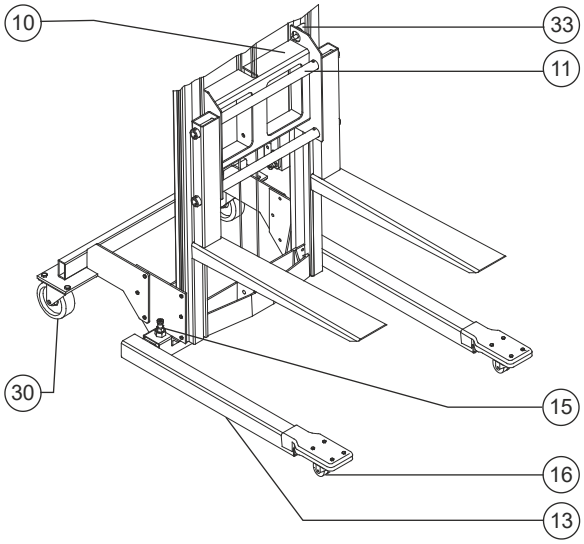
1 Ръкохватка
2 Товарни колела
3 Горна макара на вътрешната рамка
4 Анкер за въжето
5 Стоманено въже
6 Вътрешна рамка
7 Външна рамка
8 Предупредителна табелка
9 Пневматично колело
10 Карета
11 Тръба за монтиране на вилицата
12 Вилица
13 Регулируема лапа – портална основа
14 Долна макара на вътрешната рамка
15 Щифт за заключване на лапата
16 Колелца, 2 инча – опция A
Колелца, 2,50 инча – опция B
17 Колело – 4 инча, закрепено
18 Регулируема лапа – основа за противотежест
19 Колелца – 5 инча, шарнирни
20 Основа за противотежест
21 Колелца – 2 инча, двойни
22 Лапа – стандартна основа
23 Колело от плътен каучук

Легенда





Портална основа с 4-точкови колелца



24 Спирачка (опция)
25 Щифт за заключване на вилицата
26 Скоба за монтиране на лебедката
27 Лебедка
28 Стрела (опция)
29 Товарна платформа (опция)
30 Колелца, 4 инча – опция A
Колелца, 5 инча – опция B
31 Щифт за застопоряване на стълбата
32 Стълба (опция)
33 Придържащ прът

Проверки



Не работете, ако не:

☑ Знаете и прилагате принципите за безопасна работа с машината, съдържащи се в настоящото ръководство за оператора.

1 Избягвате опасни ситуации.

2 Извършвате проверка преди работа.

Сте се запознали и разбрали проверката преди работа, преди да преминете към следващия раздел.

3 Извършвате функционални изпитвания преди използване.

4 Проверявате работното място.

5 Използвате машината само по предназначение.

Основни положения за проверката преди работа

Отговорността за извършване на проверка преди работа и рутинна поддръжка е на оператора.

Проверката преди работа е визуална и се извършва от оператора преди всяка работна смяна. Целта на проверката е да се открие дали има проблем с машината, преди операторът да извърши функционалните изпитвания.

Проверката преди работа служи също за определяне дали се изискват процедури за рутинна поддръжка. Операторът може да извършва само елементите на рутинна поддръжка, посочени в това ръководство.

За справка вижте списъка на следващата страница и проверете всеки един от елементите.

Ако се открие повреда или неправомерно отклонение от състоянието, в което машината е доставена от завода, тя трябва да се обозначи с табелки и да се спре от работа.

Ремонти по машината могат да се извършват само от квалифициран сервизен техник в съответствие с техническите данни на производителя. След приключване на ремонтите, операторът трябва отново да извърши проверка преди работа, преди да продължи с функционалните изпитвания.

Проверките по плановата поддръжка трябва да се извършват от квалифицирани сервизни техници в съответствие с техническите данни на производителя и с изискванията, изброени в ръководството за отговорностите.

Проверки

Проверка преди работа

- ❑ Уверете се, че ръководството за оператора е пълно, четливо и е на разположение за справки.
- ❑ Уверете се, че всички предупредителни табели са четливи и са по местата си. Вж. раздела за предупредителните табели.

Проверете следните компоненти или зони за повреди, неправилен монтаж или липсващи части, и за неправомерни видоизменения:

- ❑ Лебедка и компоненти за нея
- ❑ Компоненти на основата
- ❑ Лапи
- ❑ Ролкови колела
- ❑ Вътрешна и външна рамки
- ❑ Бутони за плъзгане
- ❑ Възел за задържане на каретата
- ❑ Анкер за въжето
- ❑ Въжета и макари
- ❑ Колела и колелца
- ❑ Вилици
- ❑ Товарна платформа и стрела (ако са монтирани)
- ❑ Гайките, болтовете и другите крепежни елементи
- ❑ Въжета (преплитане, износване и изтъркване)
- ❑ Стълба (ако е монтирана)
- ❑ Спирачна система (ако е монтирана)

Проверявайте цялата машина за:

- ❑ Пукнатини в заварките или в конструктивни компоненти
- ❑ Нащърбявания или повреди по машината
- ❑ Прекомерна ръжда, корозия или окисляване

- ❑ Уверете се, че всички конструктивни и други съществени компоненти са налице и всички свързани с тях крепежни елементи и щифтове са по местата си и са добре затегнати.
- ❑ Уверете се, че има не по-малко от 4 намотки на стоманеното въже върху барабана на лебедката, когато каретата е напълно спусната.
- ❑ Уверете се, че каналите на рамката са добре смазани и по тях няма отломки. Смазвайте каналите на рамката със сух силиконов спрей или силиконов восък (номер на част 90337 на Genie).

Проверки



Не работете, ако не:

☑ Знаете и прилагате принципите за безопасна работа с машината, съдържащи се в настоящото ръководство за оператора.

1 Избягвате опасни ситуации.

2 Извършвате проверка преди работа.

3 Винаги извършвате функционални изпитвания преди използване.

Сте се запознали с функционалните изпитвания и сте ги разбрали, преди да преминете към следващия раздел.

4 Проверявате работното място.

5 Използвате машината само по предназначение.

Основни положения за функционалните изпитвания

Функционалните изпитвания са предназначени да открият неизправностите преди въвеждане на машината в експлоатация. Операторът трябва да спазва последователните инструкции, за да изпробва всички функции на машината.

Никога не трябва да се използва неизправна машина. Ако се открият неизправности, машината трябва да се обозначи със знаци и да се изведе от експлоатация. Ремонти по машината могат да се извършват само от квалифициран сервизен техник в съответствие с техническите данни на производителя.

След приключване на ремонтите, операторът трябва отново да извърши проверка преди работа и проверки на функционалността, преди пускане на машината в експлоатация.

Проверки

Изпитвания за функционалност

1 Изберете изпитателна площ, която да е твърда, равна и без опасности.

Настройка

1 Наклонете машината назад.

2 Плъзнете всяка от вилиците върху каретата и я закрепете с щифтовете за заключване на вилица.

3 Плъзнете всяка от лапите в гнездото на основата, докато щифтът за заключване на лапата щракне в лапата.



4 Изправете машината.

5 Свалете ръкохватката на лебедката, обърнете ръкохватката и я монтирайте. Захватът на ръкохватката трябва да е обърнат към оператора.

6 Портална основа: Регулирайте до желаната широчина. Уверете се, че щифтът за заключване на лапата щраква в лапата.

7 Завъртете придържащия прът извън каретата.

Стрела

1 Дръжте стрелата във вертикално положение.

2 Поставете върха на плочата на стрелата под горната монтажна тръба за вилицата и я вдигнете.

3 Завъртете стрелата надолу, докато се заключи на мястото си.

4 Закрепете скобата за вдигане към желания отвор на стрелата.

Товарна платформа

1 Разположете товарната платформа върху вилиците.

2 Повдигнете предната част на товарната платформа и я избутайте към каретата, докато задният ъгъл се окаже под долната монтажна тръба за вилицата.

3 Завъртете товарната платформа надолу, докато се заключи на мястото си върху вилиците.

Подготовка на стълбата (ако е монтирана)

1 Разположете машината.

2 Издърпайте стопорните щифтове, разположени от двете страни на стълбата.

3 Издърпайте стълбата надолу в спуснато положение. Непременно поддържайте стълбата, докато се спусне докрай.

За съхраняване на стълбата: Вдигнете стълбата в прибрано положение и непременно се уверете, че стопорните щифтове се заключват на местата си.

Проверки

Проверете действието на спирачката (ако е монтирана)

1 Натиснете педала надолу, за да застопорите спирачката.

2 Бутнете машината.

⊙ Резултат: Колелата не трябва да се превъртат.

3 Вдигнете педала надолу, за да освободите спирачката.

4 Бутнете машината.

⊙ Резултат: Машината трябва да може да се движи.

Проверете действието на лебедката

Забележка: Подемникът Genie Lift 4 няма вътрешна рамка.

1 Завъртете ръкохватката на лебедката по посока на часовниковата стрелка, за да вдигнете каретата.

⊙ Резултат: Каретата трябва да се вдигне до върха на вътрешната рамка, след което вътрешната рамка трябва да се вдигне. Каретата и вътрешната рамка трябва да се движат гладко, без тласъци и усукване.

2 Завъртете ръкохватката на лебедката обратно на часовниковата стрелка, за да спуснете каретата.

⊙ Резултат: Вътрешната рамка трябва да се спусне във външната рамка, след което каретата трябва да се спусне във вътрешната рамка. Каретата и вътрешната рамка трябва да се движат гладко, без тласъци и усукване.

Забележка: Ако каретата и вътрешната рамка не се движат свободно, може да се наложи смазване на каналите на рамката със сух силиконов спрей или силиконов восък.

Проверки



Не работете, ако не:

☑ Знаете и прилагате принципите за безопасна работа с машината, съдържащи се в настоящото ръководство за оператора.

1 Избягвате опасни ситуации.

2 Извършвате проверка преди работа.

3 Извършвате функционални изпитвания преди използване.

4 Проверявате работното място.

Сте се запознали с функционалните изпитвания и сте ги разбрали, преди да преминете към следващия раздел.

5 Използвате машината само по предназначение.

Основни положения при проверката на работното място

Проверката на работното място помага на оператора да определи дали то е подходящо за безопасната работа на машината. Тя трябва да се извършва от оператора преди придвижване на машината до работното място.

Операторът е отговорен за прочитането и запомнянето на опасностите на работното място, като същият е длъжен да следи и избягва посочените опасности по време на движение, настройки или работа с машината.

Списък на проверките при проверката на работното място

Имайте предвид и избягвайте следните опасни ситуации:

- ❑ пропадания или дупки
- ❑ неравности, препятствия или отломки
- ❑ наклонени повърхности
- ❑ нестабилни или хлъзгави повърхности
- ❑ надземни препятствия и високо волтови проводници
- ❑ опасни местоположения
- ❑ недостатъчна повърхностна устойчивост, която да издържа на всички натоварвания, прилагани към машината
- ❑ вятър и климатични условия
- ❑ наличие на неправоспособен персонал
- ❑ други възможни небезопасни условия

Проверки

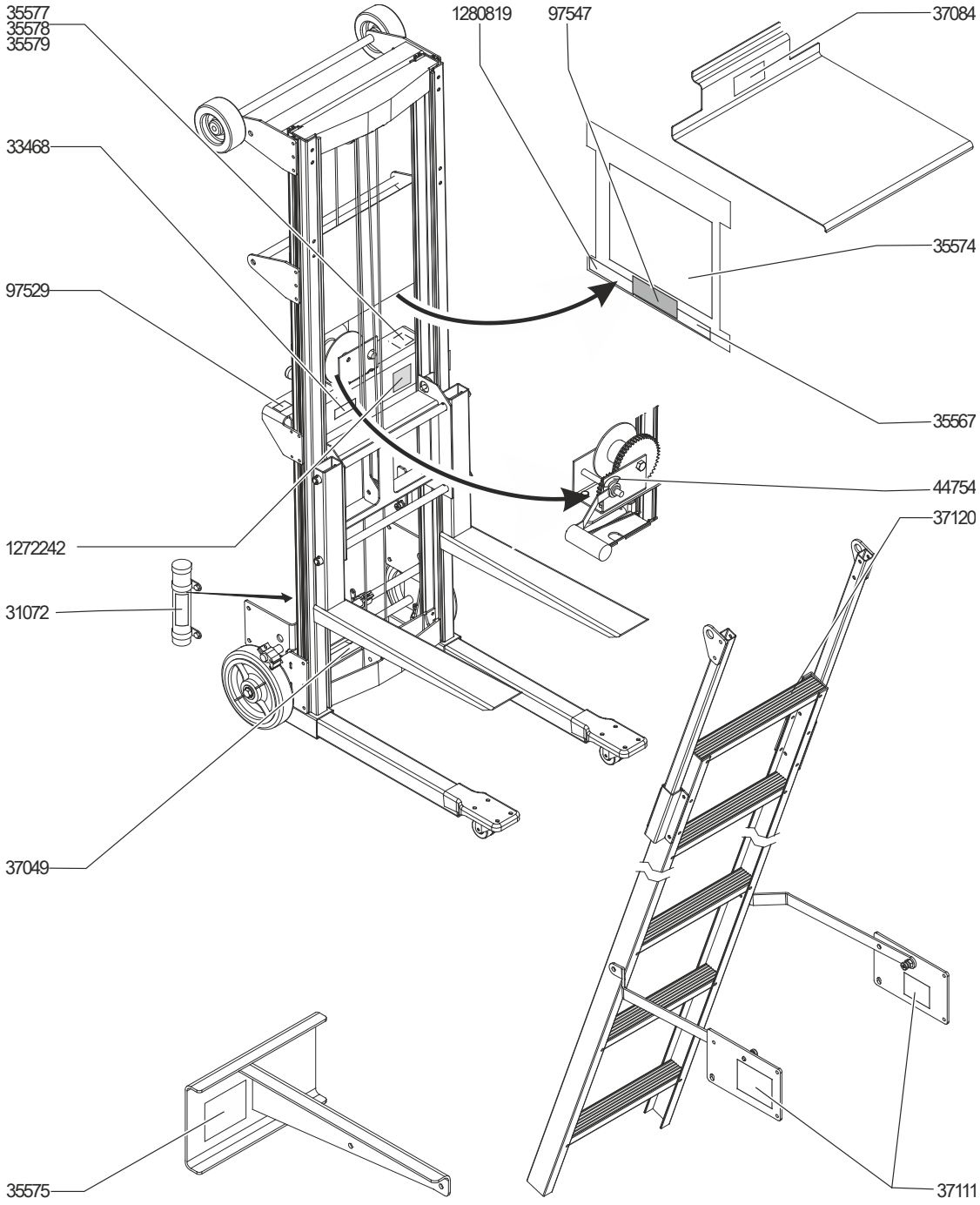
Проверка за предупредителни табели с текст

Проверете дали на предупредителните табели на вашата машина има текст или символи. Използвайте съответната проверка, за да проверите дали всички предупредителни табели са четливи и по местата си.

Детайл №	Проверка на предупредителните табели	Колич.
31072	Етикет – Контейнер с ръководство за оператора	1
33468	Предупреждение – Не се допуска возене	1
35567	Предупреждение – Опасност от телесно нараняване	1
35574	Предупреждение – Безопасност и настройка на машината	1
35575	Бележка – Настройка на стрелата	1
35577	Бележка – Макс. товароподемност 350 либри/159 кг, GL-10, GL-12	1
35578	Бележка – Макс. товароподемност 400 либри/181 кг, GL-8	1
35579	Бележка – Макс. товароподемност 500 либри/227 кг, GL-4	1
37049	Предупреждение – Опасност от преобръщане	1
37084	Бележка – Настройка н товарната платформа	1
37111	Предупреждение – Безопасност и настройка на стълбата	2
37120	Предупреждение – Няма стъпало	1
44754	Маркировка – Повдигане/спускане	1
97529	Внимание – Опасност от телесно нараняване	1
97547	Опасност – Опасност от токов удар	1
1272242	Етикет – Регистрация на машината	1
1280819	Етикет – Предупреждение, Предложение 65	1

Сивият фон посочва, че предупредителната табела е скрита от погледа, т.е. - под капаци

Проверки


35577
35578
35579
1280819
97547
37084
33468
35574
97529
35567
44754
37120
1272242
31072
37049
35575
37111

Проверки

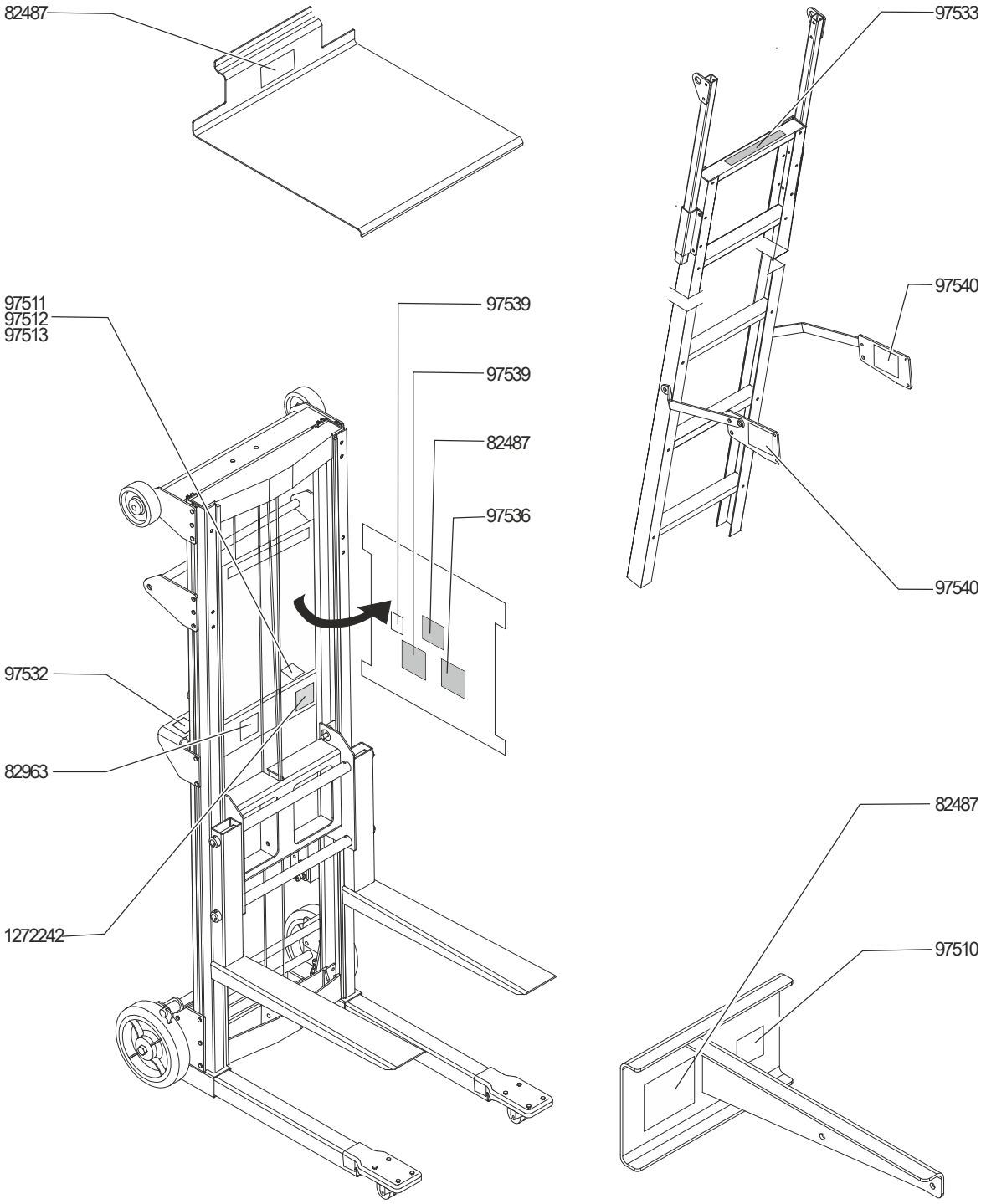
Проверка за предупредителни табели със символи

Проверете дали на предупредителните табели на вашата машина има текст или символи. Използвайте съответната проверка, за да проверите дали всички предупредителни табели са четливи и по местата си.

Детайл №	Проверка на предупредителните табели	Колич.
82487	Етикет – Прочетете ръководството	2
82962	Предупреждение – Не се допуска возене	1
97510	Предупреждение – Настройка на стрелата	1
97511	Предупреждение – Максимална товароподемност 159 кг, GL-10, GL-12	1
97512	Предупреждение – Максимална товароподемност 181 кг, GL-8	1
97513	Предупреждение – Максимална товароподемност 227 кг, GL-4	1
97532	Внимание – Опасност от телесно нараняване	1
97533	Предупреждение – Няма стъпало	1
97536	Предупреждение – Не се пресягай	1
97539	Опасност – Опасност от токов удар	2
97540	Предупреждение – товароподемност на стълбата 113 кг	2
1272242	Етикет – Регистрация на машината	1

Сивият фон посочва, че предупредителната табела е скрита от погледа, т.е. - под капаци

Проверки


82487
97533
97540
97511
97512
97513
97539
97539
82487
97536
97540
97532
82963
1272242
82487
97510

Инструкции за експлоатация



Не работете, ако не:

☑ Знаете и прилагате принципите за безопасна работа с машината, съдържащи се в настоящото ръководство за оператора.

1 Избягвате опасни ситуации.

2 Извършвате проверка преди работа.

3 Извършвате функционални изпитвания преди използване.

4 Проверявате работното място.

5 Използвате машината само по предназначение.

Основни положения

Разделът „Инструкции за експлоатация” предоставя инструкции за всеки аспект от работата на машината. Операторът е отговорен за спазването на всички правила за безопасност и инструкциите в ръководствата за оператора, за безопасност и за отговорностите.

Използването на машината за каквито и да било други цели освен вдигане на материали е опасно.

Ако се очаква машината да се използва от повече от един оператор по различно време в една и съща работна смяна, от всеки оператор се очаква да спазва всички правила за безопасност и инструкции в ръководството за оператора. Това означава, че всеки нов оператор трябва да извършва преглед преди работа, функционални изпитвания и инспекция на работното място, преди да използва машината.

Инструкции за експлоатация

Настройка

Изберете площ, която е твърда, равна и без препятствия.

Следвайте процедурите в раздела за функционални изпитвания.

Вдигане и спускане на товар – ръчна лебедка

1 Центровайте товара върху вилиците или товарната платформа.

2 Вдигайте товара, като държите здраво ръкохватката на лебедката и я въртите по посока на часовниковата стрелка. Не допускайте неравномерно навиване на въжето върху барабана на лебедката.

3 Спускайте товара, като държите здраво ръкохватката на лебедката и я въртите обратно на часовниковата стрелка. След спускане в желаното положение, завъртете ръкохватката на лебедката по посока на часовниковата стрелка (вдигане на товара) на 1/4 оборота, за да задействате спирачката.

Придвижване на машината с товар

За предпочитане е машината да се мести по работната площадка, когато е без товар. Движението с вдигнат товар трябва да се ограничава само до разполагане за целите на натоварване или разтоварване. Ако се налага местене на машината с вдигнат товар, разберете и спазвайте следните правила за безопасност:

- Уверете се, че теренът е равен и без препятствия.
- Проверете дали товарът е разположен централно върху вилиците или товарната платформа.
- Избягвайте резки тръгвания и спирания.
- Движете се с товара в най-ниското възможно положение.
- Дръжте хората на разстояние от машината и товара.
- Не накланяйте машината с вдигнат товар.

Инструкции за експлоатация

Придвижване на машината по стълби

За предпочитане е машината да се мести по стълби с използване на допълнително доставяните като опция плъзгащи се приспособления за стълби. Не се препоръчва местене на машината по стълби без използване на плъзгащи се приспособления за стълби. Ако се налага местене на машината по стълби, разберете и спазвайте следните правила за безопасност:

- Не местете машината по стълби, освен ако не е снабдена с опцията за 4-точкови колелца.
- Спуснете товара докрай.
- Отпускайте машината върху всяко стъпало. Дръжте здраво ръкохватката.
- Не допускайте машината да загуби равновесие.
- Продължавайте внимателно нагоре или надолу по стълбите.
- Използвайте необходимия брой хора и подходящите подемни техники при тежки товари.

След всяка употреба

За да подготвите машината за съхранение, извадете вилиците и лапите и обърнете ръкохватката на лебедката. Вижте процедурата за подготовка за работа.

Изберете място за безопасно съхранение – твърда, равна повърхност, защитена от въздействията на времето, без препятствия и пътно движение.

Инструкции за транспортиране и повдигане



Инструкции за транспортиране

Съблюдавайте и спазвайте:

☑ Уверете се, че товароподемността на автомобила и площта за товара са достатъчни, за да издържат теглото на машината. Вж. табелката със серийния номер за теглото на машината.

☑ Транспортиращият автомобил трябва да бъде паркиран на равна повърхност.

☑ Свалете товара от вилиците, стрелата или товарната платформа, преди натоварването за транспортиране.

☑ Транспортиращият автомобил трябва да бъде обезопасен, за да се предотврати потегляне, докато машината се товари.

☑ Машината трябва да е сигурно закрепена към транспортиращия автомобил.

Инструкции за повдигане

Броят на хората, необходими за товарене и разтоварване на машината, зависи от голям брой фактори, включващи, но не ограничени до:

- физическото състояние, силата и физическите затруднения или предишните наранявания на участващите хора
- вертикалните и хоризонталните разстояния, на които трябва да се мести машината
- колко пъти машината ще се товари и разтоварва
- позата, стойката и хващането, използвани от участващите хора
- използваните техники на повдигане
- условията на обекта и времето, в което се извършва дейността (т.е. - хлъзгаво, заледено, дъждовно)

Трябва да се използват подходящ брой хора и правилни техники на повдигане, за да се предотврати физическо нараняване.

Натоварване за транспортиране

1 Спуснете каретата докрай.

2 Завъртете придържащия прът на каретата извън каретата. Уверете се, че щифтът за заключване на лапата щраква на мястото си.

3 Свалете ръкохватката на лебедката, обърнете ръкохватката и я монтирайте. Захватът на ръкохватката трябва да е обърнат към каретата.

Поддръжка

Планова поддръжка

Извършваната на тримесечие, годишно или на всеки две години поддръжка трябва да се изпълнява от лице, обучено и квалифицирано да извършва поддръжка на тази машина в съответствие с процедурите, съдържащи се в ръководството за експлоатация на тази машина.

Машините, които са спрени от експлоатация за повече от три месеца, трябва да се подложат на тримесечната проверка, преди да се пуснат отново в експлоатация.

Спазвайте всички местни и правителствени разпоредби относно изхвърлянето и извеждането от експлоатация на машината в края на нейния жизнен цикъл. Обърнете се към съответното ръководство за обслужване на Genie за допълнителна информация.

Таблици за товароподемност

Съблюдавайте и спазвайте:

☑ Неправилното разполагане на товара може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

☑ Проверете, дали товарът, който искате да вдигнете, не превишава максималния товар в центъра. Вж. таблиците за товароподемност на следващата страница.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от преобръщане. Вдигане на товар, който превишава товароподемността на машината може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

☑ Център на товара се определя като балансираната точка (център на тежестта) и трябва да се разполага в пределите на централната зона на товара.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от преобръщане. Неправилното разполагане на центъра на товара извън централната зона на товара може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

Вилици

Указания за разполагането на товара

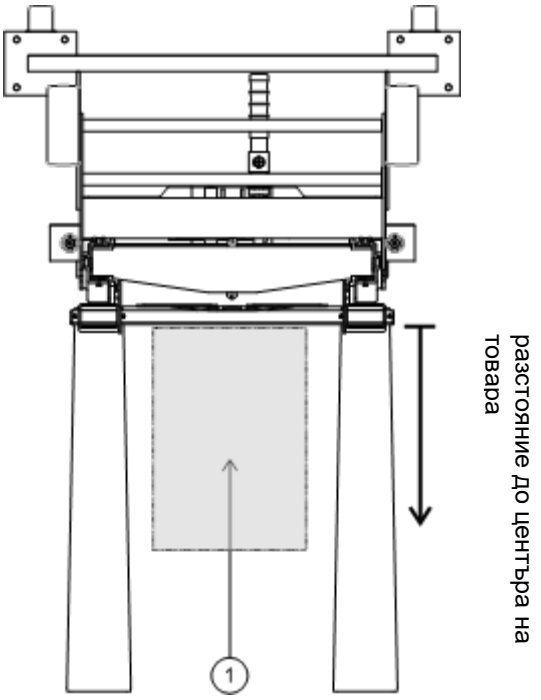
1 Определете теглото на товара и мястото на центъра му.

2 Измерете разстоянието до центъра на товара откъм страната на товара, която ще бъде най-близо до каретата.

3 За справка вижте таблицата на следващата страница, за да определите дали машината може да вдигне товара върху вилиците.

4 Разположете товара така, че да ляга върху вилиците възможно най-близо до каретата.

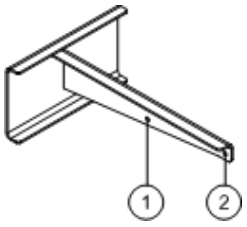
5 Разположете товара така, че центърът му да застане в пределите на централната зона на товара.



1. Централна зона на товара

Таблици за товароподемност

Таблица за товароподемността на вилиците		
	12 инча 30 см	**14 инча 35 см**
GL-4	**500 либри 227 кг**	**500 либри 227 кг**
GL-8	**400 либри 181 кг**	**400 либри 181 кг**
GL-10	**350 либри 159 кг**	**350 либри 159 кг**
GL-12	**350 либри 159 кг**	**350 либри 159 кг**



1 Заден отвор

2 Преден отвор

Таблица за товароподемността на стрелата		
Модел	**Преден отвор**	**Заден отвор**
GL-4	300 либри 136 кг	500 либри 227 кг
GL-8	240 либри 109 кг	400 либри 181 кг
GL-10	210 либри 95 кг	350 либри 159 кг
GL-12	210 либри 95 кг	350 либри 159 кг

Стрела

Указания за разполагането на товара

1 Определете теглото на товара и мястото на центъра му.

2 За справка вижте таблицата по-долу, за да определите дали машината може да вдигне товара в мястото на стрелата.

3 Закрепете скобата за вдигане към желания отвор на стрелата.

Максимално допустими разстояния до центровете на товара

(измерено от предната част на каретата)

Вилици:	14 инча	35 см
Товарна платформа:	14 инча	35 см
Стрела:	20 инча	51 см

Технически данни

Модел	GL-4	GL-8	GL-10	GL-12
Височина, максимално повдигане, вилиците горе	5 фута и 11 инча/1,8 м	10 фута и 0,50 инча/3,06 м	11 фута и 8 инча/3,6 м	13 фута и 9,50 инча/4,2 м
Височина, максимално повдигане, вилиците долу	4 фута и 1,50 инча/1,2 м	8 фута и 3 инча/2,5 м	9 фута и 10,50 инча/3 м	12 фута/3,7 м
Височина, минимално повдигане, вилиците долу	3,50 инча/8,9 см	3,50 инча/8,9 см	2 инча/5,1 см	2 инча/5,1 см
Товароподемност 12 инча/30,5 см до центъра на товара	500 либри/227 кг	400 либри/181 кг	350 либри/159 кг	350 либри/159 кг
Тегло на машината	**Вж. таблиците за спецификациите на следващата страница.**			
Височина, в прибрано положение*	5 фута и 7,50 инча/1,7 м	5 фута и 7,50 инча/1,7 м	6 фута и 5,50 инча/2 м	7 фута и 6,75 инча/2,3 м
Просвет от земята*	0,75 инча/1,9 см	0,75 инча/1,9 см	0,75 инча/1,9 см	0,75 инча/1,9 см
Ширина, стандартна основа	24,75 инча/62,9 см	24,75 инча/62,9 см	Не е приложимо	Не е приложимо
Дължина, в прибрано положение	12 инча/30,5 см	12 инча/30,5 см	Не е приложимо	Не е приложимо
Дължина, в работно положение	34,75 инча/88,3 см	34,75 инча/88,3 см	Не е приложимо	Не е приложимо
Широчина, стандартна основа – в прибрано положение	28,75 инча/73 см	28,75 инча/73 см	28,75 инча/73 см	28,75 инча/73 см
Широчина, в разгънато положение	43,50 инча/1,1 м	43,50 инча/1,1 м	43,50 инча/1,1 м	43,50 инча/1,1 м
Дължина, в прибрано положение	19,25 инча/48,9 см	19,25 инча/48,9 см	19,25 инча/48,9 см	19,25 инча/48,9 см
Дължина, в работно положение	43 инча/1 м	43 инча/1 м	43 инча/1 м	43 инча/1 м
Широчина, основа за противотежест – в прибрано положение	28,75 инча/73 см	28,75 инча/73 см	28,75 инча/73 см	Не е приложимо
Широчина, в разгънато положение	43,50 инча/1,1 м	43,50 инча/1,1 м	43,50 инча/1,1 м	Не е приложимо
Дължина, в работно положение	28,50 инча/72,4 см	28,50 инча/72,4 см	28,50 инча/72,4 см	Не е приложимо
Вилици				
Дължина	22,50 инча/57,2 см	22,50 инча/57,2 см	22,50 инча/57,2 см	22,50 инча/57,2 см
Ширина	20,50 инча/52,1 см	20,50 инча/52,1 см	20,50 инча/52,1 см	20,50 инча/52,1 см
Товарна платформа				
Дължина	23 инча/58,4 см	23 инча/58,4 см	23 инча/58,4 см	23 инча/58,4 см
Ширина	22 инча/55,9 см	22 инча/55,9 см	22 инча/55,9 см	22 инча/55,9 см
Ниво на звуковото налягане				
Ръчна лебедка	<70 dBA	<70 dBA	<70 dBA	<70 dBA
Околна работна температура	-20 F to 120 F -29 C to 49 C	-20 F to 120 F -29 C to 49 C	-20 F to 120 F -29 C to 49 C	-20 F to 120 F -29 C to 49 C

* Опцията с 10-инчово пневматично задно колело добавя 1 инч/2,5 см към тези спецификации.

* Опцията с 4-точкови колелца B добавя 1 инч/2,5 см към тези спецификации.

* Основата за противотежест добавя 1 инч/2,5 см към тези спецификации.

Технически данни

Конфигурации на машината

Основа: Стандартна основа, GL-4 и GL-8	
***Колела и колелца:**	
Пневматична опция	
Отпред	2,50-инчови шарнирни колелца
Отзад	10-инчови пневматични колела
Основа: Портална основа, GL-4, GL-8, GL-10 и GL-12	
***Колела и колелца:**	
Пневматична опция	
Отпред	2,50-инчови шарнирни колелца
Отзад	10-инчови пневматични колела
4-точкови колелца опция A	
Отпред	2-инчови шарнирни колелца с двойни колела
Отзад	4-инчови шарнирни колелца
4-точкови колелца опция B	
Отпред	2,50-инчови шарнирни колелца
Отзад	5-инчови шарнирни колелца със странични спирачки и 4-точкови ротационни ключалки
Основа: Противотежест, GL-4, GL-8, GL-10	
****Колела и колелца:**	
Отпред	4-инчови шарнирни колелца
Отзад	5-инчови шарнирни колелца със странични спирачки

*Машини със стандартна или портална основа от основната доставка с 8-инчови задни колела и 2-инчови предни шарнирни колелца.

**Машини с основа за противотежест от основната доставка с 5-инчови шарнирни колелца със странични спирачки и 4-инчови фиксирани предни колела.

Технически данни

Тегло на машината

Genie Lift 4

Основа	Опция с колелца	Тегло
Стандартна	Стандартна	113 либри/51 кг
Стандартна	Пневматична	117 либри/53 кг
Портална	Стандартна	126 либри/57 кг
Портална	Пневматична	130 либри/59 кг
Портална	4-точкови колелца A	137 либри/62 кг
Портална	4-точкови колелца B	139 либри/63 кг
Противотежест	Стандартна	392 либри/178 кг

Genie Lift 8

Основа	Опция с колелца	Тегло
Стандартна	Стандартна	132 либри/60 кг
Стандартна	Пневматична	136 либри/62 кг
Портална	Стандартна	145 либри/66 кг
Портална	Пневматична	149 либри/68 кг
Портална	4-точкови колелца A	156 либри/71 кг
Портална	4-точкови колелца B	158 либри/72 кг
Противотежест	Стандартна	411 либри/186 кг

Genie Lift 10

Основа	Опция с колелца	Тегло
Портална	Стандартна	149 либри/68 кг
Портална	Пневматична	153 либри/69 кг
Портална	4-точкови колелца A	160 либри/73 кг
Портална	4-точкови колелца B	162 либри/73 кг
Противотежест	Стандартна	415 либри/188 кг

Genie Lift 12

Основа	Опция с колелца	Тегло
Портална	Стандартна	154 либри/70 кг
Портална	Пневматична	158 либри/72 кг
Портална	4-точкови колелца A	165 либри/75 кг
Портална	4-точкови колелца B	167 либри/76 кг

Дистрибутор:

www.genielift.com